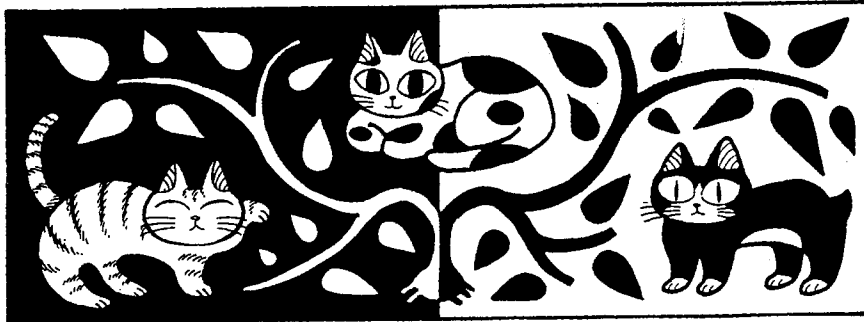




Join an evening of live music and dance by the Kobe Charity Players to be held on 13 October 2002, from 5pm, at the KRAC (Kobe Regatta & Athletics Club), Kobe. Tickets will be priced at ¥3,000- which will include a drink and the entertainment. There will be booths selling a range of food.

Proceeds will be donated to ARK and UNICEF.

Please support this event and make it a memorable evening.

Further details from Katie Adler

Phone: 078-881-5579

email: ksakatie@yahoo.com

日時: 10月19日(祝) 17:00開場

会場: 神戸レガッタ&アスレチッククラブ(KRAC)

料金: ¥3,000- (ワンドリンクフリー)

内容: 関西を代表するアーティストが勢揃い。

ダンス、ライブ、そして国際屋台(予定) 楽しいこといっぱい。
収益の一部はARKをはじめとする慈善団体に寄附されます。

出演: ファンクバンド「バーベリアン・コレクティブ」

ジャズバンド「ミックスド・ハーブ」

ラテンダンサー「レネ・チェン」他多数

問い合わせ: アーティスツアソシエーション「A-JU」

Artists' Association「A-JU」 Tel. 078-230-8522

USA Pet Statistics

米国のペットに関する統計

- * Total Number of households in USA: 104 million
- * Number of households with cats: 34.7 million
- * Number of cats in these households: 73 million
- * Number of households with dogs: 40 million
- * Number of dogs in these households: 73 million

Pet overpopulation:

- * Number of dogs and cats entering shelters each year: 8-10 million (estimated)
- * Number of homeless animals euthanized in 2000: 4-5 million
- * Number of cats and dogs adopted from shelters each year: 3-5 million
- * Number of cats and dogs reclaimed by owners from shelters: 600,000-750,000

Source: National pet Owners Survey 2000-2001, American Pet Products Manufacturers Association and HSUS (Humane Society United States)

Fun Statistics

- * 63% of owners tell their companion animals "I love you" at least once a day
- * 59% celebrate their pets' birthdays
- * 78% talk to their pets in a voice different from their regular one
- * 83% refer to themselves as their pets' "Mom" or "Dad"
- * 52% believes their pet listens to them better than their spouses
- * 90% would not consider dating someone who disliked their pet
- * 36% have named someone as the future guardian of their pet
- * 46% have sent a greeting card from their dog or cat
- * 52% are better at remembering the name of their neighbour's pet(s) than that of the actual neighbour

Source: 2001 pet owners survey,
AAHA (American Animal Hospital Association)

- *米国の全世帯数: 1億4000万
- *猫を飼っている世帯数: 3470万
- *上の世帯で飼われている猫の総数: 7300万匹
- *犬を飼っている世帯数: 4000万
- *上の世帯で飼われている犬の総数: 7300万匹

過剰ペットの実態

- *シェルターに収容される犬猫の数: 年間800万~1000万(概算)
- *飼い主のいない動物で、安楽死処分されたもの: 400~500万匹(2000年の場合)
- *シェルターで里親が見つかる犬猫の数: 年間300~500万
- *シェルターから飼い主のもとに戻る動物: 60万~75万匹
- (上の統計資料: 全国ペット飼育者調査2000-2001年、全米ペット用品製造業者組合、HSUS=米国ヒューマン・ソサエティによる)

「おもしろ統計」のあれこれ

- *63%の飼い主が、伴侶であるペットに一日一回は「愛してるよ」と言う
- *59%が、ペットの誕生日を祝う
- *78%が、ペットには普通と異なる独特の声で話しかける
- *83%の飼い主が、自分のことをペットの「ママ」とか「パパ」と言う
- *52%が、配偶者よりもペットの方がよく話を聞いてくれると思っている
- *90%が、自分のペットを嫌う人とはデートをしたくないと考えている
- *36%が、ペットの「将来の後見人」として特定の人を決めている
- *46%が、自分の犬や猫の名前でグリーティング・カードを出したことがある
- *52%が、近所の人よりも飼われているペットの名前の方を記憶している

(上の統計資料: 2001年ペット飼育者調査、AAHA=全米動物病院協会による)